



Сессия 2014 года

Пункт 13 предварительной повестки дня*

Региональное сотрудничество**Региональное сотрудничество в экономической, социальной и смежных областях****Доклад Генерального секретаря***Резюме*

Настоящий доклад представляется Экономическому и Социальному Совету в соответствии с резолюцией 1823 (XVII) Генеральной Ассамблеи и резолюцией 1817 (LV) Совета. Он состоит из двух основных разделов. В первом разделе представлен региональный взгляд на три глобальных процесса: повестку дня в области развития на период после 2015 года; третью Международную конференцию по малым островным развивающимся государствам; и обзор Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию на период после 2014 года. Во втором разделе освещаются события в отдельных областях регионального и межрегионального сотрудничества, включая дополнительные вопросы политики, рассматриваемые региональными комиссиями на их сессиях на уровне министров; усилия по обеспечению согласованности действий на региональном уровне, в том числе предпринимаемые по линии региональных механизмов координации, созданных региональными комиссиями по поручению Совета; сотрудничество с региональными организациями, не относящимися к системе Организации Объединенных Наций, в целях содействия процессу развития; и расширение межрегионального сотрудничества между региональными комиссиями.

Система Организации Объединенных Наций, продолжая усилия по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, также приступила к проведению консультаций, нацеленных на разработку повестки дня в области развития на период после 2015 года. В связи с этим региональные комиссии провели широкие консультации с участием многих заинтересованных сторон, чтобы определить наиболее важные с региональной точки зрения элементы для включения в эту повестку дня. В ходе консультаций

* E/2014/1/Rev.1, приложение II.



был выявлен ряд общих для всех регионов вопросов, а также определены основные приоритетные области для каждого региона в плане преобразований или срочных действий, при этом особое внимание было обращено на глобальные вызовы в деле создания открытых для всех, устойчивых и процветающих обществ. В настоящем докладе освещаются некоторые основные вопросы, сформулированные на субрегиональных и региональных консультациях, в том числе вопросы, касающиеся роли ключевых факторов развития и важности четкого определения средств осуществления будущих целей в области развития.

В рамках подготовки к третьей Международной конференции по малым островным развивающимся государствам, которая состоится в 2014 году в Самоа, региональные комиссии провели региональные консультации в регионах Карибского бассейна и Тихого океана. В настоящем докладе особое внимание уделяется ряду вопросов, сформулированных на этих заседаниях и призванных содействовать обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, связанного с такими темами, как региональные финансы и фонды, координация, а также подлинное и долгосрочное партнерство, каждая из которых по-прежнему имеет отношение к важнейшим факторам развития инфраструктуры.

С момента принятия в 1994 году Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию региональные комиссии оказывали странам содействие в реализации стратегических задач Программы действий и в их усилиях по ее осуществлению. В течение 2013 года региональные комиссии организовывали региональные конференции и форумы по вопросам народонаселения для обзора хода осуществления Программы действий в их соответствующих регионах. В итоговых документах этих конференций региональные комиссии определили приоритетные направления действий для их соответствующих регионов и сформулировали региональные руководящие указания по вопросам народонаселения и развития на период после 2014 года.

Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Региональные аспекты глобальной повестки дня	4
А. Повестка дня в области развития на период после 2015 года	4
В. Третья Международная конференция по малым островным развивающимся государствам	11
С. Обзор Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию на период после 2014 года	13
II. События в отдельных областях регионального и межрегионального сотрудничества	20
А. Дополнительные вопросы политики, рассматриваемые региональными комиссиями на их сессиях на уровне министров и на других совещаниях высокого уровня	20
В. Согласованность на региональном уровне	22
С. Расширение межрегионального сотрудничества между региональными комиссиями	26

I. Региональные аспекты глобальной повестки дня

A. Повестка дня в области развития на период после 2015 года

1. Региональные комиссии провели ряд широких и всеохватных консультаций на субрегиональном и региональном уровнях, с целью ознакомления с мнениями и взглядами государств-членов и других заинтересованных сторон относительно приоритетных направлений деятельности в рамках повестки дня в области развития на период после 2015 года. В этих консультациях принимали участие представители правительств, гражданского общества и деловых и научных кругов. В ходе консультаций был выявлен ряд общих для всех регионов вопросов, а также определены основные приоритетные области для каждого региона в плане преобразований или срочных действий. В настоящем докладе освещаются некоторые основные вопросы, сформулированные на субрегиональных и региональных консультациях, в том числе вопросы, касающиеся роли ключевых факторов развития и важности четкого определения средств осуществления будущих целей в области развития. С более подробной информацией об этих консультациях можно ознакомиться на веб-сайте по адресу www.regionalcommissions.org/?p=481.

Вопросы, сформулированные в регионах

2. Результатом консультаций в Африке стала разработка Общей позиции стран Африки по повестке дня в области развития на период после 2015 года, которая была принята главами государств и правительств Африканского союза в Аддис-Абебе в январе 2014 года. В Общей позиции приоритеты африканских стран в области развития сгруппированы по шести основным компонентам, каждый из которых включает описание вопросов, которые необходимо решать. Экономическая комиссия для Африки (ЭКА), Комиссия Африканского союза и партнеры теперь приступают к проведению информационно-пропагандистской деятельности и работе по повышению информированности относительно Общей позиции.

3. Первый основной компонент Общей позиции называется «Структурные экономические преобразования и всеохватный экономический рост». В рамках этого компонента лидеры африканских стран взяли на себя обязательства по обеспечению всеобъемлющего экономического роста, который позволит использовать природные ресурсы для диверсификации структуры экономики африканских стран и создания достойных рабочих мест для народов этих стран. В числе элементов, необходимых для структурной перестройки экономики африканских стран, были названы промышленное развитие и создание инфраструктуры, в том числе транспортной, энергетика и информационно-коммуникационные технологии.

4. Второй основной компонент называется «Наука, техника и инновации». В рамках этого компонента в соответствии с потребностями каждой страны в области развития африканские страны будут готовить стратегии для активизации разработки, передачи и распространения технологий и инноваций. Помимо этого, страны будут стремиться улучшить доступ к финансированию для тех, кто занимается внедрением технологических новшеств внутри страны, и содействовать разработке экологически чистых технологий. Кроме того, в учебных программах будут расширены разделы, посвященные науке и технике.

5. Третий основной компонент называется «Развитие, ориентированное на интересы человека». В число главных движущих факторов этого компонента входят искоренение нищеты, предоставление всем достойных средств к существованию и обеспечение широкого распространения плодов процветания. Важно, чтобы страны инвестировали в достижение и поддержание прогресса в области обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин во всех слоях общества, делали особый упор на сферу образования, в том числе на среднее и высшее образование, и вкладывали средства в предоставление всеобщего и справедливого доступа к качественному медицинскому обслуживанию.

6. Четвертый основной компонент называется «Экологическая устойчивость, рациональное использование природных ресурсов и уменьшение опасности бедствий». Африканские страны принадлежат к числу наиболее подверженных изменению климата стран, поскольку экосистемы Африки являются одними из самых уязвимых в мире. Основными вопросами в этой связи являются обеспечение более рационального использования биологического разнообразия и природных ресурсов, расширение доступа к безопасной воде для всех, эффективное реагирование на изменение климата и борьба с опустыниванием, деградацией земель, эрозией почв, наводнениями, засухой и стихийными бедствиями.

7. Пятый основной компонент называется «Мир и безопасность». И мир, и безопасность являются необходимыми условиями для закрепления достижений в области развития. Важно, чтобы страны Африки устраняли коренные причины конфликтов и предотвращали возникновение новых конфликтов. В связи с этим страны должны устранять экономическое и социальное неравенство и изоляцию, укреплять благое и всеохватывающее управление, бороться со всеми формами дискриминации и добиваться единства в разнообразии на основе осуществления демократических процедур и механизмов на местном, национальном и континентальном уровнях.

8. Шестой основной компонент называется «Финансы и партнерские отношения». Способность африканских стран достичь целей в области развития будет в конечном счете зависеть от наличия у них надлежащих средств осуществления. Африканским странам необходимо расширить свои возможности по мобилизации внутренних ресурсов и укрепить свои структуры налогообложения. Одновременно с этим партнеры по развитию должны в полном объеме выполнить все существующие перед африканскими странами обязательства в области развития и обеспечить качественное и предсказуемое внешнее финансирование, что входит в число ключевых элементов содействия осуществлению взаимовыгодного партнерства.

9. В августе 2013 года в Бангкоке в сотрудничестве с Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) и при ее поддержке правительство Таиланда провело диалог на уровне министров стран Азии и Тихого океана под названием «От целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, до повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года». В качестве основного итогового документа этой встречи министры и представители высокого уровня из стран региона приняли Бангкокскую декларацию стран Азиатско-

Тихоокеанского региона по вопросам, касающимся повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года.

10. Стороны, подписавшие Декларацию, подчеркнули важность сокращения масштабов нищеты, борьбы с изменением климата и необходимости осуществления радикальных изменений в целях решения проблем, связанных с устойчивым развитием. Рамочная программа на период после 2015 года должна включать цели, которые предусматривают предоставление всеобщего доступа к медицинскому обслуживанию и образованию, содействие уменьшению опасности бедствий и обеспечению готовности к ним и поддержку адаптации к изменению климата и обеспечения экологической устойчивости. Она также должна содействовать поощрению справедливого распределения доходов и расширения прав и возможностей женщин, улучшению рационального природопользования и доступа к энергоресурсам и решению проблемы уязвимости малых островных развивающихся государств.

11. Кроме того, для успешной реализации новой повестки дня в области развития в Азиатско-Тихоокеанском регионе важное значение имеет наличие надлежащих средств осуществления. В этой связи участники диалога на уровне министров подчеркнули необходимость укрепления глобального партнерства, активизации усилий по достижению согласованных целей в области развития и проведения всеохватного и транспарентного межправительственного процесса с участием гражданского общества, частного сектора и других заинтересованных сторон.

12. После процесса консультаций с заинтересованными сторонами 18 и 19 ноября 2013 года в Гаммарте, Тунис, Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии (ЭСКЗА) и региональные и субрегиональные партнеры провели консультативное совещание. В совещании приняли участие эксперты по экономическим, социальным и экологическим вопросам, в том числе специалисты из государственных учреждений, региональных и международных организаций и представители основных групп из арабских государств. Это совещание стало площадкой для информирования региональных заинтересованных сторон из арабских стран о текущих международных процессах, касающихся повестки дня в области развития на период после 2015 года, и для обсуждения региональных аспектов с учетом региональных приоритетов арабских стран и успехов в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

13. Обсуждение было в первую очередь посвящено общему прогрессу в реализации странами региона целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и определению основных региональных и национальных приоритетов арабских стран в области устойчивого развития. Участники совещания выделили три основных концептуальных вопроса, которые будут формировать рамочную программу преобразований в области развития в арабском регионе: а) разработка универсальной повестки дня, за реализацию которой будут ответственны все национальные правительства, то есть разработка универсальных целей, учитывающих национальное многообразие; б) эффективная интеграция экологических, социальных и экономических аспектов в рамках сбалансированной и согласованной программы; и в) налаживание нового глобального партнерства, с помощью которого для реализации целей в области устойчивого развития будет создан эффективный механизм

управления, включающий надлежащие средства осуществления и надежный механизм подотчетности.

14. Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК) организовала с 5 по 9 марта 2013 года в Боготе Конференцию по вопросам устойчивого развития в Латинской Америке и Карибском бассейне. В рамках этой конференции был проведен Карибский форум, конкретно посвященный проблемам, с которыми сталкиваются малые островные развивающиеся государства. В итоговом документе Форума были отражены субрегиональные реалии, содержалась ориентировочная «дорожная карта» для проведения обсуждения на региональном и глобальном уровнях и был сделан особый акцент на приоритетной задаче стран региона, которая состоит в устранении социального и экономического неравенства. В нем было признано, что это неравенство достигло таких масштабов и стало настолько неустойчивым, что оно приводит к социальной нестабильности.

15. К число других вопросов, сформулированных в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна, относятся: а) важность решения проблемы изменения климата и сведения к минимуму утраты биоразнообразия; б) необходимость содействия налаживанию глобального партнерства в целях развития, особенно после глобального финансово-экономического кризиса; в) настоятельная необходимость дальнейших усилий по преобразованию структуры производства в направлении большей диверсификации, развития наукоемких отраслей и перехода к более устойчивым моделям производства и потребления; г) важность учета принципов устойчивого развития в политике стран и их стратегиях развития; д) важность обеспечения производительной занятости и достойной работы для всех; е) важность понимания «управления природными ресурсами» как включающего в себя весь спектр политики и институтов, налоговых режимов и механизмов распределения богатства в целях максимального увеличения вклада такого управления в устойчивое и всеохватное социально-экономическое развитие; ж) борьба с крайней нищетой и голодом и поиск нетрадиционных источников дополнительного финансирования развития, таких как обложение налогом финансовых операций и офшорных зон.

16. 14 и 15 января 2014 года в Сантьяго было проведено региональное совещание Межправительственного комитета экспертов по финансированию устойчивого развития, на котором были обсуждены вопросы финансирования развития. На совещании было подчеркнуто, что усилия по обеспечению устойчивого развития не могут ограничиваться изолированными мерами или комплексом проектов или программ, которые лишь в незначительной степени способствуют решению задач в области развития. Финансирование устойчивого развития должно идти дальше финансирования конкретных проектов или мероприятий. Существует опасность того, что разделение традиционного финансирования развития и финансирования устойчивого развития приведет к сохранению обособленного подхода к развитию. Прозвучал призыв изменить парадигму в направлении разработки стратегий в области развития, ориентированных на качественные процессы интеграции, которые выходят за рамки торговых отношений и действительно приносят пользу народам региона.

17. Для входящего в сферу компетенции Европейской экономической комиссии (ЕЭК) региона, включающего в себя страны с высоким, средним и низким уровнем дохода, характерны многие глобальные проблемы, связанные с созда-

нием открытых для всех, устойчивых и процветающих обществ и, таким образом, на нем лежит задача обеспечить важный вклад в текущий процесс разработки рамочной программы в области развития, которая была бы универсальна по своему охвату и применима ко всем странам. В 15 странах региона были проведены национальные консультации, в ходе которых посредством проведения общих собраний, дискуссий в интернете и обследования «Мой мир» было охвачено примерно 250 000 граждан. На региональных консультациях по повестке дня в области развития на период после 2015 года по теме «Всеохватное и устойчивое развитие: мнения стран Европы и Центральной Азии относительно повестки дня в области развития на период после 2015 года», которые состоялись в Стамбуле, Турция, 7 и 8 ноября 2013 года, участники помогли сформулировать региональные приоритетные задачи для повестки дня в области развития на период после 2015 года. Ниже приведены основные соображения, сформулированные в ходе этих обсуждений.

18. Традиционная модель развития, центральное место в которой отведено росту, не подходит для решения сегодняшних задач. Для учета аспектов социальной и экологической устойчивости необходимо изменить традиционные подходы. Это требует новой парадигмы развития, предусматривающей радикальные изменения в устройстве общества, способах производства товаров и услуг, а также методах обеспечения роста и создания рабочих мест. Одно из изменений, настойчиво предлагаемых странами региона, заключается в глубоких преобразованиях структур производства и потребления, что является единственным способом обеспечения того, чтобы все люди в мире имели равный доступ к основным товарам и услугам при сохранении природных ресурсов Земли. Помимо этого, крайне важно, чтобы в центре внимания в повестке дня в области было обеспечение равенства и охвата всех слоев населения и чтобы эти аспекты были учтены в целях в области устойчивого развития и связанных с ними задачах. Кроме того, важное значение для осуществления будущей рамочной программы в области развития будет иметь вовлечение граждан, участие всех основных заинтересованных сторон и благое управление.

Устойчивое развитие как центральный элемент повестки дня в области развития на период после 2015 года

19. В итоговом документе специального мероприятия, посвященного последующей деятельности в связи с достижением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (сентябрь 2013 года), было признано, что устойчивое развитие является центральным элементом повестки дня в области развития на период после 2015 года. В ответ на принятие Генеральной Ассамблеей резолюции 67/290, в соответствии с которой был создан политический форум высокого уровня по устойчивому развитию, и согласно мандату, предоставленному региональным комиссиям, в регионах проводятся региональные форумы по устойчивому развитию.

20. ЭКА в сотрудничестве с Комиссией Африканского союза и Африканским банком развития провела с 31 октября по 5 ноября 2013 года в Аддис-Абебе Африканское региональное консультативное совещание по целям в области устойчивого развития. Это совещание, в котором приняли участие более 400 человек из 54 африканских стран, послужило площадкой, на которой высокопоставленные руководители смогли обсудить и согласовать региональные приоритетные задачи и цели в области устойчивого развития, которые, в свою

очередь, будут являться основой для выработки общей позиции стран Африки по повестке дня в области развития на период после 2015 года. Главным итогом этого совещания стало принятие 12 целей в области устойчивого развития; эти цели были использованы при определении приоритетных областей, приведенных в Совместном заявлении африканских стран. Кроме того, в итоговом документе была подчеркнута необходимость того, чтобы приоритетные задачи Африки, касающиеся целей в области устойчивого развития, учитывались в дискуссиях и договоренностях, которые будут достигнуты на глобальном уровне в отношении повестки дня в области развития на период после 2015 года.

21. На региональных консультациях ЕЭК по повестке дня в области развития на период после 2015 года, состоявшихся в Стамбуле, были обсуждены возможные цели в области устойчивого развития. Была достигнута договоренность о том, что ликвидация нищеты является главной целью, которая будет достигнута только в том случае, если одновременно будут устранены ее основные причины, иными словами, если равное внимание будет уделено созданию достойных рабочих мест для всех, уменьшению неравенства доходов и предоставлению всем доступа к широкому ряду государственных услуг, в частности в области здравоохранения, образования, транспорта, энергетики и водоснабжения. Таким образом, реализация этой цели зависит от успеха, достигнутого по большому числу других целей в области устойчивого развития. Установление национальных минимальных норм социальной защиты является мощным инструментом обеспечения безопасности человека, достоинства, равенства и социальной интеграции. Опыт показал, что при одновременном проведении экономической и социальной политики, специально разработанной с учетом ситуации в каждой стране, установление таких норм и практически осуществимо, и финансово приемлемо. Для достижения целей в области охраны здоровья ключевое значение имеет всеобщий охват услугами здравоохранения. Любая цель в области образования должна предусматривать призыв к инвестированию в образование детей в раннем возрасте и перенаправлению государственных ресурсов на предоставление качественного образования.

22. Управление должно быть и самостоятельной целью, и частью всех других целей в области устойчивого развития. Должны быть созданы эффективные механизмы подотчетности, в функционировании которых ключевую роль должны играть национальные органы власти. Частью таких механизмов также должны быть гражданское общество, частный сектор и научные круги с учетом их соответствующих функций в достижении будущих целей. Для обеспечения всеобъемлющей подотчетности необходимо выйти за рамки внутренней политики и границ государств и привлечь в этой связи международные механизмы, в том числе регионального уровня. Необходимо создать новые формы отслеживания прогресса в достижении целей в области развития и связанных с ними целевых показателей. Для отслеживания прогресса в осуществлении повестки дня в области развития на период после 2015 года необходима информационная революция, важными элементами которой являются укрепление статистического потенциала в целях обеспечения надежности данных, поиск новых источников данных, в том числе данных, полученных от граждан, и использование этих различных источников при проведении политических дискуссий и поощрении транспарентности процесса принятия решений.

23. ЭСКЗА и ее партнеры организовали в период со 2 по 4 апреля 2014 года в Аммане Арабский форум высокого уровня по устойчивому развитию в поддержку, среди прочего, региональной подготовки арабских стран ко второй сессии политического форума высокого уровня по устойчивому развитию. Этот форум послужил площадкой для обсуждения первоначальных предложений в отношении целей в области устойчивого развития для арабского региона, выдвинутых ЭСКЗА на основе результатов региональных консультаций по этому вопросу. На этом форуме был представлен широкий круг заинтересованных сторон, в том числе государственные органы, занимающиеся экономическими, социальными и экологическими вопросами, основные группы, подразделения Организации Объединенных Наций и эксперты из международных и региональных организаций.

24. Основная идея, сформулированная на Арабском форуме, состоит в том, что любые будущие цели в области устойчивого развития должны быть подробно изложены в документе, обеспечивающим целостную концептуальную основу, в которой освещаются вопросы управления, мира и безопасности и культуры. Во всех целях должны в полной мере учитываться экологические вопросы и вопросы, касающиеся гендерных аспектов и молодежи. Установление всеобщих минимальных норм социальной защиты, охватывающих все социальные группы, включая инвалидов, станет важным шагом на пути к обеспечению равных возможностей для всех, поощрению социальной справедливости и благого управления и сохранению достижений в области развития в будущем. Всеохватный рост может быть обеспечен с помощью более диверсифицированной экономической структуры, способствующей производительной занятости. Любой будущий механизм мониторинга экономического развития должен быть в состоянии выявлять субнациональное неравенство и отслеживать положение наименее обеспеченных слоев населения.

25. Участники Форума подчеркнули, что для обеспечения достижения целей в области устойчивого развития необходимы средства осуществления. Будет необходимо уделить более пристальное внимание технологиям, в том числе важнейшим технологиям для отраслей экономики данного региона (например, технологиям, связанным с водоснабжением), а также способам использования существующих традиционных знаний; созданию благоприятных условий для проведения научных исследований в целях поощрения приобретения и передачи технологий; подлинному глобальному партнерству и региональным механизмам финансирования устойчивого развития.

26. В период с 19 по 21 мая 2014 года ЭСКАТО провела первую сессию Азиатско-Тихоокеанского форума по устойчивому развитию на тему «Достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и выработка подходов к формированию повестки дня в области развития на период после 2015 года, предусматривающей достижение амбициозных целей, в том числе в области устойчивого развития». Форум был организован ЭСКАТО в сотрудничестве с Региональным координационным механизмом и Группой Организации Объединенных Наций по вопросам развития.

27. Участники Форума сосредоточили свое внимание на обеспечении существенного вклада стран региона в глобальный диалог и принятие решений, а также в осуществление национальных мер; выявлении эффективных и всеохватных средств осуществления для проведения преобразований в рамках по-

вестки дня в области развития; и организации работы Форума на период до и после 2015 года. Они наметили долгосрочный план проведения межправительственных региональных консультаций, основанных на координации и сотрудничестве со стороны системы Организации Объединенных Наций, конструктивном и широком участии заинтересованных сторон, достоверной оценке прогресса и эффективных взаимоотношениях между научными и политическими кругами.

28. Как это уже отмечалось, в марте 2013 года ЭКЛАК организовала в Боготе региональную конференцию по устойчивому развитию и в экспериментальном порядке включила аспекты устойчивого развития в программу своей тридцать пятой сессии, которая состоялась 5–9 мая 2014 года в Лиме.

В. Третья Международная конференция по малым островным развивающимся государствам

29. В период с 1 по 4 сентября 2014 года в Самоа состоится третья Международная конференция по малым островным развивающимся государствам, которая будет посвящена общей теме «Обеспечение устойчивого развития малых островных развивающихся государств на основе подлинного и долгосрочного партнерства». В соответствии с резолюцией 67/207 Генеральной Ассамблеи ЭКЛАК и ЭСКАТО провели на региональном и межрегиональном уровнях основную подготовительную работу, по итогам которой в Кингстоне 2–4 июля 2013 года и Нади, Фиджи, 10–12 июля 2013 года были проведены региональные подготовительные совещания. Эти совещания были организованы в сотрудничестве с Группой по малым островным развивающимся государствам Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата и другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций.

30. В итоговом документе совещания в Кингстоне участники подчеркнули, что малые островные развивающиеся государства Карибского бассейна продолжают сталкиваться с такими проблемами, как изменение климата, стихийные бедствия, преступность и насилие, высокая безработица — особенно среди женщин и молодежи, — «утечка умов», неинфекционные заболевания и другие связанные со здоровьем проблемы, а также бремя задолженности. Они призвали международное сообщество поддержать малые островные развивающиеся государства, в частности путем передачи технологий, наращивания потенциала, внесения взносов в Зеленый климатический фонд и содействия использованию возобновляемых источников энергии.

31. В принятом на совещании в Нади итоговом документе, озаглавленном «Ускорение применения комплексного подхода к устойчивому развитию», страны региона определили свои позиции и приоритеты. Особое внимание было уделено вопросам изменения климата и мирового океана. В документе были также затронуты вопросы охраны здоровья, особенно борьбы с неинфекционными заболеваниями, социальной защиты и интеграции, информационно-коммуникационных технологий, транспорта и энергетики и возобновляемых источников энергии.

32. В этих двух региональных итоговых документах подчеркивалась важность решения ряда вопросов, касающихся региональных финансов и фондов и координации региональных действий. Важными факторами, способствующими

развитию инфраструктуры, по-прежнему остаются подлинное и долгосрочное партнерство, в том числе сотрудничество Север-Юг и Юг-Юг и трехстороннее сотрудничество, а также сотрудничество между малыми островными развивающимися государствами и между государственным и частным секторами. В Кингстоне представители малых островных развивающихся государств отметили важное значение инициатив по созданию Карибского биологического коридора, Регионального центра по вопросам укрепления потенциала в области оценки рисков и уязвимости региона, объединения «Петрокарибе»¹, Инициативы по обеспечению устойчивого энергоснабжения малых островных развивающихся государств (СИДСДОК)² и Партнерской инициативы по устойчивому управлению земельными ресурсами. В целях содействия устойчивому развитию участники совещания на Фиджи призвали малые островные развивающиеся государства провести стратегические экологические оценки и анализ эффективности затрат в связи с осуществлением международных и региональных рамочных документов по охране окружающей среды, таких как Конвенция о водно-болотных угодьях, имеющих международное значение, главным образом в качестве местобитаний водоплавающих птиц, а также вновь подтвердить приверженность Партнерской инициативе тихоокеанских государств в области рационального использования водных ресурсов.

33. На межрегиональном подготовительном совещании, состоявшемся в Бриджтауне 26–28 августа 2013 года, государства согласовали позиции и приоритеты, которые будут учитываться в рамках глобального процесса подготовки к третьей Международной конференции по малым островным развивающимся государствам. В числе заслуживающих первоочередного внимания были названы следующие проблемы: изменение климата, стихийные бедствия, преступность и насилие, высокая безработица, бремя задолженности, охрана здоровья, возобновляемые источники энергии, мировой океан и «голубая экономика», необходимость создания специальных механизмов финансирования и торговых инструментов для малых островных развивающихся государств, а также рациональное использование природных ресурсов.

34. На третьей Международной конференции по малым островным развивающимся государствам региональные комиссии уделят особое внимание воздействию, которое оказывает глобализация и усиление региональной интеграции на малые островные развивающиеся государства с учетом важнейших факторов их экономического роста, а также выявят важнейшие экономические проблемы, с которыми они сталкиваются. Взаимодействие с государствами-членами позволит определить повестку дня региональных комиссий, прежде всего ЭКА, ЭКЛАК и ЭСКАТО, что будет содействовать устойчивому развитию и экономическому росту государств-членов из числа малых островных развивающихся государств.

¹ «Петрокарибе» — это объединение с участием многих государств Карибского бассейна и Боливарианской Республики Венесуэла, созданное для осуществления закупок нефти по льготным ценам.

² СИДСДОК — это инициатива государств-членов Альянса малых островных государств по созданию коллективного институционального механизма, с помощью которого малые островные развивающиеся государства могут использовать национальный энергетический сектор для стимулирования устойчивого экономического развития и мобилизовать финансовые ресурсы для адаптации к последствиям изменения климата.

С. Обзор Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию на период после 2014 года

35. Начиная с 1994 года важной основой для разработки и осуществления политики в области народонаселения служат Международная конференция по народонаселению и развитию, которая состоялась в Каире в сентябре 1994 года, и ее Программа действий. В резолюции 65/234 Генеральной Ассамблеи государства-члены призвали провести оперативный обзор хода осуществления Программы действий на основе данных самого высокого качества и анализа положения в области народонаселения и развития.

36. В соответствии с этой резолюцией региональные комиссии на протяжении 2012 года сотрудничали с Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) в проведении глобального обследования о ходе осуществления Программы действий в течение 20 лет после организации Конференции. В рамках обследования были получены ответы от 176 стран и восьми территорий и районов. Эти ответы способствовали подготовке региональных докладов и были дополнены технической информацией из баз данных Организации Объединенных Наций и сведениями из тематических и секторальных исследований, подготовленных региональными комиссиями. В 2013 году комиссии организовали конференции и форумы по вопросам народонаселения для проведения обзора хода осуществления Программы действий в соответствующих регионах.

37. На сорок седьмой сессии Комиссии по народонаселению и развитию, которая состоялась в апреле 2014 года и ознаменовала двадцатилетнюю годовщину со времени проведения Конференции, региональные комиссии проинформировали государства-члены о главных итогах региональных конференций и форумов. Они также сообщили Комиссии о достигнутом прогрессе и проблемах, с которыми сталкиваются страны при выполнении своих обязательств в рамках Программы действий в своих соответствующих регионах.

38. В докладе о ходе осуществления Программы действий в Азиатско-Тихоокеанском регионе, подготовленном ЭСКАТО в сотрудничестве с ЮНФПА, отмечается, что за последние 20 лет в регионе были достигнуты значительные успехи в осуществлении Программы действий, в том числе в плане увеличения продолжительности жизни, снижения рождаемости и материнской смертности, расширения доступности услуг по охране сексуального и репродуктивного здоровья и повышения осведомленности об их оказании. Вместе с тем, эти успехи были сопряжены с новыми проблемами, такими как стремительное старение населения в некоторых частях региона, к чему многие страны не вполне готовы. Хотя отдельные страны упустили возможность получения демографического дивиденда, другие все еще могут в полной мере использовать его потенциал. При надлежащем сочетании стратегий, в том числе касающихся достижения экономического роста путем создания новых рабочих мест и обеспечения эффективного перехода от школьного образования к трудовой деятельности, можно будет извлечь выгоду из демографического дивиденда.

39. Согласно содержащейся в докладе информации по вопросам охраны сексуального и репродуктивного здоровья и репродуктивных прав, программа осуществляется с отставанием, особенно в отношении молодежи. Нехватка информации относительно охраны сексуального и репродуктивного здоровья и

ограниченная доступность соответствующих услуг приводят к тому, что в некоторых частях региона наблюдаются случаи нежелательной беременности и небезопасных абортов. Такое отсутствие осведомленности также ведет к тому, что миллионы людей подвергаются опасности заразиться ВИЧ-инфекцией. Кроме того, программы охраны сексуального и репродуктивного здоровья должны охватывать замужних бездетных женщин, не состоящих в браке женщин и девочек, а также мужчин и мальчиков, с тем чтобы они могли получать услуги по лечению, профилактике и укреплению здоровья в рамках комплексной системы здравоохранения. Несмотря на общий прогресс в деле укрепления материнского здоровья, в некоторых странах число случаев смерти во время родов остается недопустимо высоким.

40. Основные выводы доклада стали главными темами обсуждения на шестой Азиатско-тихоокеанской конференции по народонаселению, состоявшейся в Бангкоке в сентябре 2013 года. В этой конференции, организованной ЭСКАТО в сотрудничестве с ЮНФПА, приняли участие 46 государств-членов, организации гражданского общества и другие заинтересованные стороны.

41. В итоговом документе Конференции, подготовленном в виде заявления министров стран Азиатско-Тихоокеанского региона по вопросам народонаселения и развития³, участники предложили, чтобы в течение ближайших десяти лет в Азиатско-Тихоокеанском регионе при разработке стратегий, программ и политики в области народонаселения и развития применялся правозащитный, гендерный и недискриминационный подход. Они рекомендовали принять приоритетные меры в таких областях, как искоренение нищеты и занятость, здравоохранение, право на получение услуг в области охраны сексуального и репродуктивного здоровья, образование, гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин, положение подростков и молодежи, старение населения, международная миграция, урбанизация и внутренняя миграция, народонаселение и устойчивое развитие и сбор статистических данных, и включить информацию о механизмах осуществления на глобальном, региональном и национальном уровнях.

42. Последний обзор хода осуществления Программы действий был проведен в особенно важный для арабского региона период, когда в силу изменения возрастной структуры населения в масштабах всего региона резко увеличилась численность молодежи, динамика экономических изменений усилила процесс урбанизации, а конфликты породили ряд крупнейших за всю новейшую историю кризисов, связанных с перемещением населения. Для понимания текущего процесса осуществления и возникающих приоритетных задач были использованы различные подходы, включая проведение обследований, организацию консультаций с молодежью, гражданским обществом, женскими группами и парламентариями, а также проведение технических исследований.

43. Обзор показал, что, несмотря на достижение заметного прогресса в странах с более высоким уровнем дохода, наименее развитые страны региона по-прежнему от них отстают, а успехи на национальном уровне носят неравномерный характер. Хотя в области образования девочек были достигнуты позитивные результаты, прогресс в деле уважения прав мигрантов и адаптации раз-

³ Принят 38 голосами против трех при одном воздержавшемся. Некоторые страны высказали оговорки по ряду пунктов.

личных групп населения к последствиям изменения климата был менее значительным.

44. В арабском регионе срочного внимания требует ряд новых проблем: защита уязвимых групп населения, особенно пострадавших от конфликтов; расширение прав и возможностей молодежи, которая составляет почти одну пятую часть населения этого региона; подтверждение гендерного равенства в качестве одного из основных прав и факторов расширения прав и возможностей женщин; а также оказание полного комплекса безопасных, надежных и высококачественных услуг в области охраны сексуального и репродуктивного здоровья, обеспечивающих удовлетворение потребностей населения на протяжении всей жизни.

45. В период с 24 по 26 июня 2013 года ЭСКЗА, Лига арабских государств, ЭКА и ЮНФПА совместно провели в Каире региональную конференцию по народонаселению и развитию в арабских государствах под названием «Проблемы в области развития и динамика народонаселения в контексте происходящих в арабском мире изменений». В конференции приняли участие 18 государств, парламентарии, эксперты, неправительственные организации, молодежные объединения и организации по правам женщин.

46. По итогам состоявшихся на Конференции обсуждений было принято заявление, в котором арабские государства подтвердили свою приверженность Программе действий, признав ее неизменную актуальность, особенно для наименее развитых стран. Было также признано, что для осуществления Программы действий необходимо активизировать усилия в период после 2014 года. В соответствии с глобальной программой 129 изложенных в заявлении рекомендаций касаются приоритетных вопросов будущего осуществления Программы действий в следующих тематических областях: человеческое достоинство и равенство, здравоохранение, устойчивость места обитания и окружающей среды и управление.

47. Результаты обследования, проведенного в регионе ЕЭК, свидетельствуют о достижении ощутимого прогресса в осуществлении Программы действий благодаря широкому спектру мероприятий, программ и стратегий, выходящих за рамки традиционной демографической политики и предусматривающих социальное обеспечение уязвимых групп населения, особенно молодежи, пожилых людей, инвалидов и женщин. Особое внимание уделялось вопросам охраны сексуального и репродуктивного здоровья и репродуктивных прав. Анализ показывает, что общество может процветать в условиях медленного и нулевого роста численности и старения населения, если оно обеспечит адаптацию своих институтов и будет на справедливой основе инвестировать средства в образование, здравоохранение и создание рабочих мест вне зависимости от пола, возраста и происхождения населения.

48. В июле 2013 года ЕЭК и ЮНФПА совместно провели в Женеве региональную обзорную конференцию по вопросам народонаселения и развития под названием «Обеспечение выбора: приоритетные задачи в области народонаселения в XXI веке». В конференции приняли участие представители 43 государств-членов, научных кругов, организаций гражданского общества и молодежи, члены национальных парламентов, подразделения Организации Объединенных Наций и другие международные и региональные межправительственные организации.

49. Итоговым документом конференции стало резюме ее Председателя, подготовленное в ходе консультаций участников и принятое на основе консенсуса. В резюме Председатель особо указал на проблемы, с которыми сталкивается регион, включая недопустимо большие различия в уровне смертности и заболеваемости между странами и группами населения внутри стран, нерешенные проблемы в области гендерного равенства и расширения экономических прав и возможностей женщин, проблемы, касающиеся политического руководства и участия в принятии решений, высокий уровень неравенства в плане доступа к информации и услугам по охране сексуального и репродуктивного здоровья, дискриминацию и социальную изоляцию мигрантов, представителей меньшинств и других неблагополучных групп и усиление неравенства в плане трудоустройства и получения доходов, что особенно сказывается на молодежи.

50. Было подчеркнуто, что тема прав человека должна быть в центре процессов развития, а охрана сексуального и репродуктивного здоровья должна занимать одно из важных мест в повестке дня в области развития. В резюме также подчеркивалась необходимость сбора достоверной информации, включая данные об уязвимых группах населения, а также содержался призыв уделять больше внимания защите прав мигрантов, особенно ставших жертвами торговли людьми, и обеспечивать, чтобы процесс управления осуществлялся на основе таких принципов, как подотчетность, участие, транспарентность и верховенство права.

51. Обзор ситуации в Африке показал, что страны этого региона имеют высокий уровень политической приверженности осуществлению Программы действий. Активно выполняются, как представляется, стратегии по обеспечению репродуктивного здоровья и прав, гендерного равенства, справедливости и расширения прав и возможностей женщин. Между тем вопросам, связанным с удовлетворением потребностей пожилых людей, инвалидов и коренных народов, урбанизацией и внутренней миграцией, международной миграцией и развитием, уделяется менее пристальное внимание.

52. Осуществление Программы действий в регионе связано с серьезными вызовами, обусловленными стремительной динамикой таких демографических процессов, как изменение возрастной структуры населения, активная урбанизация, географическое распределение населения и международная миграция. Кроме того, в обзоре указывается, что осуществление Программы действий в Африке происходит разрозненно. Большинство стран пытаются согласовывать политику в области народонаселения с секторальными стратегиями в таких областях, как здравоохранение, образование, экономическое развитие и социальная защита.

53. Осуществление Программы действий в Африке сдерживается не только нехваткой данных стратегических исследований, но и наличием культурно-поведенческих факторов, законов и стратегий, связанных, например, с минимальным возрастом вступления в брак и выхода на пенсию. Кроме того, остается низким уровень оказания социальных и медицинских услуг, а также, в частности, наблюдается тенденция не регистрировать информацию о рождении, смерти, разводах и миграции.

54. В период с 30 сентября по 4 октября 2013 года в Аддис-Абебе была проведена африканская региональная конференция по народонаселению и развитию под названием «Использование демографического дивиденда: будущее,

которого мы хотим в Африке». Конференция была организована ЭКА в партнерстве с Комиссией Африканского союза и ЮНФПА, и в ней приняли участие 53 государства-члена.

55. В Аддис-Абебской декларации по народонаселению и развитию в Африке на период после 2014 года⁴ содержится план действий, с помощью которого африканские страны могут и далее выражать свою приверженность и определять основные направления деятельности в области народонаселения и развития для обеспечения всеохватного экономического роста и устойчивого развития, мира и безопасности. В основу этого документа положен подход, предусматривающий уважение человеческого достоинства, обеспечение равенства и разработку стратегий, программ и планов в области развития региона. В нем изложены 88 приоритетных мероприятий в следующих областях: улучшение качества жизни всех людей, особенно детей, подростков, девочек, молодежи, женщин, пожилых людей, маргинализированных в силу культурных и исторических факторов групп населения, коренных народов, инвалидов, мигрантов, беженцев и перемещенных лиц; искоренение нищеты и социального неравенства; обеспечение всеобщего начального и среднего образования; достижение гендерного равенства и расширение прав и возможностей женщин; улучшение здоровья матери и ребенка; поощрение охраны репродуктивного здоровья и соблюдения репродуктивных прав; борьба с инфекциями, передаваемыми половым путем, включая ВИЧ и СПИД; и искоренение гендерного насилия и всех форм дискриминации.

56. Обзор хода осуществления Программы действий в Латинской Америке показал, что за последние 20 лет демографические изменения проходили быстрее, чем предполагалось ранее, в результате чего практически все страны региона смогли воспользоваться демографическим дивидендом.

57. Заметный прогресс был достигнут в плане учета демографических процессов в национальных стратегиях развития, улучшения положения женщин и сокращения масштабов гендерного неравенства, оказания поддержки семьям и признания различных видов семей, укрепления правозащитного подхода к осуществлению политики в отношении некоторых групп населения, расширения доступа к услугам по охране сексуального и репродуктивного здоровья, в частности для подростков, улучшения медико-санитарных условий, осуществления территориальной политики и оказания помощи мигрантам.

58. К числу недостатков и проблем на региональном уровне относятся слабость институтов, предназначенных для удовлетворения потребностей неимущих слоев населения, сохранение гендерного неравенства, уязвимость большого числа семей, распространение нищеты на все более молодые слои населения, дискриминация отдельных групп населения и видов семей, неспособность решать задачу обеспечения всеобщего доступа к охране репродуктивного здоровья, высокий уровень материнской смертности и неспособность принять меры по обеспечению безопасных аборт, проблемы в сфере управления в крупных городах и отсутствие всестороннего полового просвещения.

⁴ Принята 52 голосами против одного. Некоторые страны высказали оговорки по ряду пунктов.

59. В Монтевидео 12–15 августа 2013 года в рамках обзора решений Международной конференции по народонаселению и развитию и осуществления в регионе последующей деятельности по ее итогам на период после 2014 года была проведена первая сессия Региональной конференции по народонаселению и развитию в странах Латинской Америки и Карибского бассейна. В конференции участвовали представители 38 стран.

60. В Монтевидейском консенсусе по вопросам народонаселения и развития были намечены следующие приоритеты на период после 2014 года: всесторонний учет демографической динамики в стратегиях устойчивого развития при обеспечении равенства и уважения прав человека; уважение прав девочек, мальчиков, подростков и молодежи, удовлетворение их потребностей и выполнение существующих в отношении их обязанностей; старение населения, обеспечение социальной защиты и решение социально-экономических проблем; всеобщий доступ к услугам по охране сексуального и репродуктивного здоровья; гендерное равенство; международная миграция и защита прав человека всех мигрантов независимо от их миграционного статуса; территориальное неравенство, географическая мобильность и уязвимость; положение коренных народов, в том числе защита их культурного многообразия и прав; положение лиц африканского происхождения, защита их прав и борьба с дискриминацией; и разработка основы для осуществления будущей региональной повестки дня в области народонаселения и развития.

Дальнейшая деятельность

61. Программа действий Международной конференции по народонаселению и развитию является одним из важнейших инструментов поощрения сбалансированного и всестороннего развития человеческого потенциала во всем мире. С 1994 года региональные комиссии оказывали странам помощь в понимании стратегических целей Программы действий и путей ее осуществления.

62. С учетом различных подходов, которые использовались для выполнения повестки дня в области народонаселения и развития и решения региональных приоритетных задач, работа комиссий по осуществлению региональных процессов в тесном сотрудничестве с региональными межправительственными органами, такими как Африканский союз и Лига арабских государств, и участниками конференций на уровне министров стран Латинской Америки и Карибского бассейна и Азиатско-Тихоокеанского региона, позволила дать всестороннюю оценку достигнутому странами прогрессу, выявить стоящие перед ними проблемы и определить необходимый объем поддержки для достижения целей в области народонаселения и развития.

63. Итоговые документы региональных конференций по народонаселению и развитию не только свидетельствуют о согласованности позиций стран регионов относительно областей, в которых необходимо ускорить осуществление Программы действий (в частности, искоренение нищеты, положение подростков и молодежи, старение населения, расширение прав и возможностей женщин, миграция и сбор статистических данных), но и определяют для каждого региона приоритетные направления деятельности в области народонаселения и развития на период после 2014 года.

64. Что касается путей осуществления Программы действий на национальном, региональном и глобальном уровнях, то всем регионам рекомендовалось обратить внимание, в частности, на следующие общие соображения:

а) важность и ценность участия гражданского общества и других негосударственных субъектов в последующем осуществлении Программы действий;

б) необходимость разработки эффективных координационных механизмов для налаживания конструктивного диалога, достижения согласия на местном, национальном и региональном уровнях и укрепления эффективного взаимодействия, в том числе в рамках регионального сотрудничества, сотрудничества Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества, в частности путем обмена соответствующим опытом и передовой практикой между развивающимися странами;

в) важность подтверждения достигнутого консенсуса относительно взаимосвязи между вопросами народонаселения и развития, что должно способствовать процессу разработки повестки дня в области развития на период после 2015 года при неизменном учете интересов, прав и человеческого достоинства всех групп населения.

65. Комиссия по народонаселению и развитию приняла консенсусом 11 апреля 2014 года резолюцию 2014/1 об оценке хода осуществления Программы действий, в которой к государствам-членам был обращен настоятельный призыв устранить пробелы в осуществлении Программы действий, в частности в таких областях, как права человека, гендерное равенство и равноправный доступ к медицинским услугам, включая услуги по охране сексуального и репродуктивного здоровья, и реагировать на новые проблемы. Государствам-членам также было рекомендовано признать взаимосвязь между приоритетами Программы действий и устойчивым развитием и воспользоваться достигнутым за последние 20 лет прогрессом в разработке повестки дня в области развития на период после 2015 года.

66. Правительства приняли к сведению итоговые документы недавних региональных конференций по народонаселению и развитию и признали, что каждый такой документ служит региональным руководством в области народонаселения и развития на период после 2014 года. На запланированной на сентябрь 2014 года специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной последующему осуществлению Программы действий, будет подтверждена политическая поддержка и на высоком уровне будет выражена приверженность достижению целей Международной конференции по народонаселению и развитию, а также будут определены направления деятельности в области народонаселения и развития в предстоящие годы.

67. В этой связи региональные комиссии будут продолжать использовать свои полномочия для сближения стран и дальнейшего укрепления партнерских отношений с учреждениями Организации Объединенных Наций, региональными межправительственными органами и другими заинтересованными сторонами, включая организации гражданского общества, для обсуждения на согласованной основе региональных приоритетов и достижения максимальных коллективных результатов в интересах населения соответствующих регионов. Кроме того, по просьбе государств-членов эти комиссии будут налаживать с ними

прямое техническое сотрудничество для удовлетворения потребностей в области народонаселения и развития, в том числе путем создания для них высококачественной нормативной базы, накопления знаний, обмена межрегиональным опытом и содействия укреплению потенциала.

II. События в отдельных областях регионального и межрегионального сотрудничества

A. Дополнительные вопросы политики, рассматриваемые региональными комиссиями на их сессиях на уровне министров и на других совещаниях высокого уровня

68. С 25 по 30 марта 2014 года в Абудже проходило седьмое совместное совещание Конференции министров экономики и финансов Африканского союза и Конференции министров финансов, планирования и экономического развития африканских стран под эгидой ЭКА на тему «Индустриализация в целях обеспечения всеохватного и преобразующего развития в Африке». Конференция была организована ЭКА и Комиссией Африканского союза в сотрудничестве с правительством Нигерии. В ней приняли участие министры африканских стран, отвечающие за вопросы финансов, планирования и экономического развития, а также управляющие центральных банков и основные лидеры, представляющие частный сектор. Цель Конференции состояла в предоставлении представителям директивных органов площадки для выработки конкретных предложений по активизации осуществления инициативы по ускоренному промышленному развитию Африки и укреплению приверженности реализации программы промышленного развития Африки и расширения соответствующих мер.

69. В принятом по итогам Конференции заявлении министры согласились приложить усилия с целью повышения эффективности инвестиций и темпов роста сельскохозяйственного и промышленного секторов и сектора современных услуг в целях повышения уровня занятости на континенте. Они также обязались заняться решением проблемы обеспечения долгосрочного финансирования инвестиций в производство, в том числе путем активизации банковского обслуживания деятельности в области развития и переориентации финансовых рынков, с тем чтобы они в большей степени поддерживали усилия Африки в области индустриализации.

70. С 5 по 9 мая 2014 года в Лиме проходила тридцать пятая сессия ЭКЛАК. В качестве основы для обсуждения государствами-членами Комиссия представила документ, озаглавленный «Соглашения по вопросам равенства: построение стабильного будущего». В этом документе были обозначены две основные задачи в области развития в Латинской Америке и Карибском бассейне: укрепление равноправия и обеспечение устойчивого развития для будущих поколений. Были проанализированы модели потребления в контексте экономики, социальной сферы и окружающей среды, были отмечены их потенциальные возможности в плане повышения благосостояния населения, а также их последствия, вызывающие проблемы с точки зрения экологической устойчивости. В заключительной части документа приведен ряд среднесрочных и долгосрочных предложений в отношении политики, которые необходимо закрепить в обще-

ственных договорах в демократическом контексте, а также обозначены институциональные реформы, которые необходимо осуществить странам Латинской Америки и Карибского бассейна.

71. Семидесятая сессия ЭСКАТО состояла из двух этапов, первый из которых прошел 23 мая 2014 года, а второй состоится 4–8 августа 2014 года. В ходе первого этапа основное внимание уделялось вопросам управления, а в рамках второго этапа состоятся заседания на уровне старших должностных лиц и заседания на уровне министров. В ходе второго этапа будут приняты решения и резолюции, содержащие дальнейшие руководящие указания государств-членов в отношении деятельности ЭСКАТО.

72. На совещании за круглым столом на уровне министров состоится обсуждение темы семидесятой сессии ЭСКАТО — «Региональные связи в интересах всеобщего процветания». В центре внимания будут вопросы, связанные с наличием данных, оценкой механизмов, с помощью которых региональные связи оказывают воздействие на региональную интеграцию, а также пути укрепления регионального сотрудничества в Азиатско-Тихоокеанском регионе в интересах обеспечения региональных связей и общего процветания для всех.

73. В ходе этапа заседаний на уровне министров будут проведены следующие мероприятия: а) совещание группы высокого уровня по вопросам обзора экономического и социального положения в Азиатско-Тихоокеанском регионе; б) специальное мероприятие по вопросам всеохватного и устойчивого развития в Азиатско-Тихоокеанском регионе с 1947 года до 2015 года и в последующий период; в) параллельное мероприятие по учету вопросов уменьшения опасности бедствий в Азиатско-Тихоокеанском регионе и подготовке к третьей Всемирной конференции по уменьшению опасности бедствий; d) провозглашение Десятилетия устойчивой энергетики для всех Организации Объединенных Наций (2014–2024 годы); и e) пятое консультативное совещание высокого уровня по вопросу о позиции Азиатско-Тихоокеанского региона на встрече на высшем уровне Группы двадцати.

74. В период с 9 по 12 июня 2014 года состоялась двадцать восьмая сессия ЭСКЗА на уровне министров на тему «Проблемы и возможности в сфере социальной справедливости в Арабском регионе». В рамках четырех интерактивных сессий, посвященных вопросам социальной справедливости и новой парадигмы развития, экономической политики в поддержку социальной справедливости, социальной справедливости для разных поколений и вопросам контроля и оценки социальной справедливости, были рассмотрены различные аспекты социальной справедливости.

75. Благодаря поощрению диалога на эту тему между арабскими политиками сессия ЭСКЗА внесла важный вклад в формирование общего понимания того, каким образом принципы социальной справедливости могут быть включены в планы, политику и процедуры в области развития на национальном уровне. Кроме того, этот диалог открыл возможность для формирования регионального консенсуса в отношении политики и процедур, которые могли бы быть приняты в целях наиболее эффективного продвижения национальных усилий в этой области.

В. Согласованность на региональном уровне

1. Региональный координационный механизм

76. Работа Регионального координационного механизма для Европы и Центральной Азии, проводимая совместно с Группой Организации Объединенных Наций по вопросам развития для Европы и Центральной Азии, в течение отчетного периода была в основном направлена на выработку общего подхода к повестке дня в области развития на период после 2015 года в регионе, относящемся к сфере его компетенции. После выпуска издания «Создание более всеохватного, устойчивого и процветающего общества в Европе и Центральной Азии: общий подход Организации Объединенных Наций к повестке дня в области развития на период после 2015 года» Механизм и Группа организовали региональные консультации с участием многих заинтересованных сторон по вопросам повестки дня в области развития на период после 2015 года, которые прошли в Стамбуле, Турция, с 6 по 8 ноября 2014 года. Информация об этом совещании включена в раздел I настоящего доклада.

77. В ноябре 2013 года Региональный координационный механизм и Группа Организации Объединенных Наций по вопросам развития приняли решение внести очередной вклад в осуществление процессов, связанных с целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия, и с повесткой дня в области развития на период после 2015 года, путем проведения краткого анализа опыта, полученного в процессе достижения этих целей, и последствий для повестки дня в области развития на период после 2015 года в Европе и Центральной Азии. Кроме того, участники Механизма обсудили программу «Здоровье 2020», а также факты, касающиеся социальных факторов, влияющих на здоровье, и различия в области здравоохранения в регионе. Было принято решение о создании специальной группы под руководством отделения Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) в этом регионе для проведения работы, связанной с социальными факторами, влияющими на здоровье. Участники Механизма также рассмотрели возможность внесения межучрежденческого вклада в региональный компонент 20-летнего обзора осуществления Пекинской декларации и Платформы действий.

78. 26 и 27 ноября 2013 года в штаб-квартире Лиги арабских государств в Каире прошло девятнадцатое совещание Регионального координационного механизма для Западной Азии. На этом совещании, посвященном в первую очередь повестке дня в области развития на период после 2015 года, был достигнут конкретный прогресс в деле повышения согласованности поддержки, оказываемой Лиге Организацией Объединенных Наций, в том числе в связи с проведением встреч руководителей арабских государств на высшем уровне по вопросам социально-экономического развития. Наиболее полезная, эффективная и скоординированная поддержка со стороны Организации Объединенных Наций будет оказываться в ходе подготовки к созданию Арабского таможенного союза, подготовки материалов для доклада 2014 года «Интеграция арабских стран: императивы развития XXI века» и оказания поддержки в проведении регионального анализа социально-экономических последствий обеспечения связности инфраструктуры в регионе, в котором основное внимание будет уделено вопросам транспорта и энергетики. Также на этом совещании было достигнуто соглашение между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств о координации регионального сотрудничества в процессе выработки

повестки дня в области развития на период после 2015 года посредством, среди прочего, осуществления дальнейшей деятельности по итогам национальных консультаций, в том числе с участием молодежи, а также путем предоставления результатов таких консультаций участникам региональных консультаций и оказания поддержки подготовке стратегических рамок устойчивого развития для Арабского региона.

79. 28–30 марта 2014 года в Абудже состоялась пятнадцатая сессия Регионального координационного механизма для Африки, работа которой была сосредоточена на оказании поддержки Африканскому союзу и его программе Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД). В ходе этой встречи обсуждались вопросы оказания Организацией Объединенных Наций содействия интеграции Африки в контексте Повестки дня на период до 2063 года — континентального плана действий, разработанного Африканским союзом. Сессия проходила в рамках седьмого совместного ежегодного совещания Конференции министров финансов, планирования и экономического развития африканских стран — членов ЭКА и Конференции министров экономики и финансов Африканского союза.

80. Участники пятнадцатой сессии Регионального координационного механизма для Африки договорились о следующем: а) тематические блоки Механизма должны быть приведены в соответствие со стратегическим планом Комиссии Африканского союза на период 2014–2017 годов и Повесткой дня на период до 2063 года; б) необходимо разработать региональные рамки сотрудничества в целях развития, жестко увязанные со стратегическим планом Комиссии Африканского союза на период 2014–2017 годов; в) необходимо установить тесную связь между Механизмом, субрегиональными координационными механизмами, Группой Организации Объединенных Наций по вопросам развития Африки и страновыми группами Организации Объединенных Наций, с тем чтобы повысить согласованность и координацию; г) Комиссии Африканского союза в консультации с Организацией Объединенных Наций необходимо создать техническую рабочую группу для разработки всеобъемлющей долгосрочной программы Организации Объединенных Наций в поддержку Африканского союза, в том числе в отношении Повестки дня на период до 2063 года и десятилетней программы создания потенциала, срок осуществления которой истекает в 2016 году; е) в рамках ежегодных сессий Механизма необходимо провести расширенное совещание Механизма по вопросам контроля за выполнением рекомендаций и поддержки общей позиции стран Африки в отношении повестки дня в области развития на период после 2015 года.

81. Изложенные выше согласованные меры способствовали большей последовательности в деятельности Организации Объединенных Наций в социальной, экономической областях и в области политической интеграции, а также в сфере оказания поддержки Африканскому союзу и программе НЕПАД в целях укрепления мира и развития на континенте.

82. В отчетный период Региональный координационный механизм для Азиатско-Тихоокеанского региона сосредоточил свою работу на определении направлений деятельности системы Организации Объединенных Наций в отношении этого региона, как в рамках последующей деятельности по итогам Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, так и в качестве вклада в разработку повестки дня в области развития на пери-

од после 2015 года, принимая также во внимание приоритеты и незавершенные вопросы, связанные с целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия. Пристальное внимание было уделено проблеме нищеты.

83. Ниже приводится ряд достижений в работе Регионального координационного механизма для Азиатско-Тихоокеанского региона: а) выпуск издания “Asia-Pacific Aspirations: Perspectives for a Post-2015 Development Agenda — Asia-Pacific Regional Millennium Development Goals Report 2012/13” («Устремления Азиатско-Тихоокеанского региона: позиция в отношении повестки дня в области развития на период после 2015 года — Доклад о ходе достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в Азиатско-Тихоокеанском регионе в 2012/13 году»); б) разработка плана достижения первой цели в области развития, сформулированной в Декларации тысячелетия (ликвидация крайней нищеты и голода), в котором предусматривается оказание содействия осуществлению в Азиатско-Тихоокеанском регионе инициативы «Нулевой голод»; в) издание совместного доклада под названием «Переход к «зеленой» экономике в целях устойчивого развития и сокращения масштабов нищеты: точка зрения стран Азиатско-Тихоокеанского региона»; г) применение подхода «Единая Организация Объединенных Наций» на третьей сессии Комитета по уменьшению опасности бедствий; д) проведение в Бангкоке 29–31 мая азиатско-тихоокеанского регионального совещания по подготовке диалога на высоком уровне, посвященного международной миграции и развитию; е) планирование молодежных мероприятий Организации Объединенных Наций в регионе в целях содействия более эффективному осуществлению программ и проектов, касающихся молодежи; ж) разработка межучрежденческой стратегии по совершенствованию гендерной статистики в Азиатско-Тихоокеанском регионе; и з) проведение тринадцатого регионального совещания национальных координаторов программы «Образование для всех» по теме «Большой толчок».

84. Был достигнут прогресс в укреплении взаимодействия между Региональным координационным механизмом и Группой Организации Объединенных Наций по вопросам развития для Азии и Тихого океана в рамках совместной инициативы по поддержке сотрудничества в выработке позиции Азиатско-Тихоокеанского региона в двух основных областях: средства осуществления повестки дня в области развития на период после 2015 года и глобальное партнерство в целях поддержки такого осуществления. Эта инициатива в значительной степени опирается на Бангкокскую декларацию стран Азиатско-Тихоокеанского региона о повестке дня Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года и на документ «Устремления Азиатско-Тихоокеанского региона: позиция в отношении повестки дня в области развития на период после 2015 года — Доклад о ходе достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в Азиатско-Тихоокеанском регионе в 2012/13 году». 11 декабря 2013 года Механизм и Группа организовали параллельное мероприятие на тему «Осуществление глобальной повестки дня в области развития: позиция стран Азиатско-Тихоокеанского региона в отношении партнерских связей и средств», проведенное в рамках шестой сессии Рабочей группы открытого состава Генеральной Ассамблеи по целям в области устойчивого развития.

2. Взаимодействие с организациями, не относящимися к системе Организации Объединенных Наций в регионе

85. В отчетный период региональные комиссии продолжали работать в тесном контакте с региональными и субрегиональными организациями в рамках своих мандатов по укреплению регионального консенсуса в отношении совместных приоритетов и общих решений для общих проблем, в том числе посредством предоставления региональных центров для межрегионального обмена знаниями и передовым опытом в области развития.

86. В отчетный период ЕЭК вела работу по укреплению связей в этом регионе и за его пределами, включая, в частности, связи с Европейским союзом, Организацией экономического сотрудничества и развития, секретариатом Интеграционного комитета Евразийского экономического сообщества и Евразийской экономической комиссией. ЭСКАТО продолжила сотрудничество с Азиатским банком развития, Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), Организацией экономического сотрудничества, секретариатом Форума тихоокеанских островов, секретариатом Тихоокеанского сообщества и Ассоциацией регионального сотрудничества стран Южной Азии. В течение этого же периода ЭСКАТО подписала новые соглашения о сотрудничестве или возобновила старые соглашения с Евразийской экономической комиссией, Евразийским банком развития, Инициативой по Большой Туманной и Шанхайской организацией сотрудничества. Кроме того, ЭСКАТО в 2013 году подписала трехстороннее соглашение с ЕЭК и секретариатом Интеграционного комитета Евразийского экономического сообщества.

87. Секретариат ЭСКАТО в тесном сотрудничестве с другими организациями системы Организации Объединенных Наций в регионе под эгидой Регионального координационного механизма для Азиатско-Тихоокеанского региона координировал проведение обзора всестороннего партнерства между АСЕАН и Организацией Объединенных Наций, в частности посредством вклада в экономический, социальный и культурный компоненты. В этом контексте Исполнительный секретарь ЭСКАТО принял участие в работе саммита АСЕАН и Организации Объединенных Наций, прошедшего в Бандар-Сери-Бегаване 11 октября 2013 года. Участники саммита договорились разработать стратегический план действий по осуществлению партнерства в период 2014–2015 годов. Партнерство секретариата с АСЕАН охватывает вопросы региональных связей (в том числе в области транспорта, содействия развитию торговли и информационно-коммуникационных технологий), уменьшения опасности бедствий и социального развития.

88. В отчетный период ЭКА работала над укреплением своих партнерских отношений с Комиссией Африканского союза и Африканским банком развития в рамках объединенного секретариата Комиссии, Банка и Африканского союза и при поддержке Управления поддержки объединенного секретариата. В отчетный период объединенный секретариат продолжал выступать в качестве платформы для проведения регулярных консультаций между старшими должностными лицами этих трех учреждений в целях укрепления координации и повышения результативности своих мероприятий, прежде всего совместных инициатив.

89. Руководящий комитет Управления поддержки объединенного секретариата в марте, ноябре и декабре 2013 года провел три важных консультативных совещания, в ходе которых были определены следующие основные области для осуществления совместных инициатив в 2014 году: а) высшее образование (с уделением особого внимания усилиям по созданию Панафриканского университета); б) повышение качества и расширение доступности данных экономической статистики в целях оказания поддержки устойчивому развитию в Африке; в) инициатива «Климат на благо развития в Африке» («Климдев»); г) региональная интеграция; д) продовольственная безопасность, с уделением особого внимания исследованию «Проблемы, обусловленные голодом в Африке»; и е) продолжение усилий по разработке концепции долгосрочного развития для Африки (Повестка дня на период до 2063 года).

90. В течение рассматриваемого года и в ответ на просьбы глав государств и правительств стран Африки, высказанные в ходе прошедших в 2013 году саммитов Африканского союза, ЭКА продолжала оказывать поддержку Комиссии Африканского союза, Агентству НЕПАД по планированию и координации, региональным экономическим сообществам и государствам-членам в деле осуществления различных инициатив в области развития, в том числе в таких областях, как инфраструктура, торговля, региональная интеграция, изменение климата, планирование развития, макроэкономика, индустриализация и рациональное использование природных ресурсов.

91. Субрегиональные отделения ЭКА также оказывали непосредственную поддержку африканским региональным экономическим сообществам в целях реализации повестки дня в области развития в пяти субрегионах континента. Деятельность ЭКА была направлена на решение вопросов, связанных с планированием развития, макроэкономикой, индустриализацией и рациональным использованием природных ресурсов.

С. Расширение межрегионального сотрудничества между региональными комиссиями

92. Со времени последнего отчетного периода исполнительные секретари региональных комиссий трижды проводили свои совещания: 3 июля 2013 года в Женеве; 31 октября в Нью-Йорке; и 17 и 18 марта 2014 года в Сантьяго. Эти совещания обеспечили исполнительным секретарям возможность достичь прогресса по многим вопросам региональных повесток дня, упомянутым в настоящем докладе, на согласованной и консенсусной основе.

93. В целях укрепления межрегиональных инициатив в области политического сотрудничества по стратегическим вопросам и в тесной консультации с исполнительными секретарями Генеральный секретарь 7 ноября 2013 года назначил специального советника по вопросам межрегионального политического сотрудничества.

94. В ходе координационного совещания, состоявшегося в Сантьяго 17 и 18 марта 2014 года, исполнительные секретари и специальный советник по вопросам межрегионального политического сотрудничества согласовали состоящую из трех элементов межрегиональную инициативу по вопросам стратегической политики для решения следующих задач: а) обеспечение взаимосвязи между деятельностью на региональном и глобальном уровнях путем разработ-

ки комплексных региональных подходов к глобальным вопросам в целях обеспечения большего равенства и расширения возможностей стран Юга в деле достижения их целей в области устойчивого развития; b) сотрудничество, представляющее стратегический интерес для двух или трех регионов, в рамках которого взаимное обогащение политики и передовой практики будет способствовать удовлетворению таких интересов; и c) сотрудничество с участием партнеров, относящихся и не относящихся к системе Организации Объединенных Наций.

95. Были согласованы четыре критерия, которые будут применяться в процессе расширенного межрегионального сотрудничества между комиссиями, а именно: a) спрос на сотрудничество должен определяться регионами; b) сотрудничество должно носить преобразовательный характер и обеспечивать мультипликативный эффект; c) сотрудничество должно способствовать сбалансированной интеграции всех трех компонентов устойчивого развития; и d) сотрудничество должно обеспечивать дополнительную ценность благодаря использованию наиболее эффективного экспертного потенциала региональных комиссий. В этой связи были определены три приоритетные области для начала реализации такого сотрудничества: обеспечение равенства, финансирование развития и осуществление «информационной революции».

96. Деятельность в области межрегионального сотрудничества первоначально будет поддерживаться в рамках проекта по обеспечению равенства, финансируемого по линии счета развития. Этот проект, ориентированный на решение стратегических задач, будет способствовать реализации методологического подхода к обеспечению равенства, в том числе с помощью системного и структурного анализа неравенства в различных регионах. В этой связи будут также рассматриваться данные, необходимые для оценки неравенства, что открывает путь к дальнейшему сотрудничеству в этой области.

97. В роли площадок для обмена опытом и передовой практикой по вопросам, касающимся программ и согласования деятельности между комиссиями, также продолжали выступать совещания руководителей отделов планирования программ региональных комиссий.

98. 18 марта 2014 года в Сантьяго ЭКЛАК провела первый совместный семинар Комитета высокого уровня по программам Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций. Этот семинар, в котором приняли участие исполнительные секретари пяти региональных комиссий, был проведен в рамках двадцать седьмой сессии Комитета. Участники встречи согласились с тезисом о возросшей важности региональных аспектов в решении вопросов глобального развития.

99. В этой связи было признано, что региональные комиссии, с учетом их более тесного знакомства с тенденциями и проблемами на страновом уровне и близости к национальным директивным органам, могут способствовать выполнению регионами роли главных участников процесса определения будущих рамок развития и предоставлять сведения о региональном опыте для содействия процессу принятия решений на глобальном уровне. Региональный аспект может также укрепить способность регионов определять прогрессивные повестки дня, направлять преобразовательные изменения, увязывать различные интересы и формировать концепцию развития, отражающую различные реалии, тем самым добавляя новое содержание и внося новаторские идеи в обсуж-

дение вопросов развития на глобальном уровне. Основные моменты этого диалога были доведены до сведения Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций в ходе его первой очередной сессии (Рим, 8–9 мая 2014 года).
